

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 231

Volume 25

6 August 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2174/82 of 5 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2175/82 of 5 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2176/82 of 5 August 1982 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 2177/82 of 4 August 1982 amending Regulation (EEC) No 1521/82 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain third countries	8
*Commission Regulation (EEC) No 2178/82 of 5 August 1982 amending Regulation (EEC) No 2425/81 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried grapes and dried figs	9
Commission Regulation (EEC) No 2179/82 of 4 August 1982 amending Regulation (EEC) No 318/82 fixing, for certain products processed from fruit and vegetables, the export refunds provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 516/77	10
*Commission Regulation (EEC) No 2180/82 of 4 August 1982 amending Regulation (EEC) No 1445/76 specifying the different varieties of <i>Lolium perenne</i> L.	11
Commission Regulation (EEC) No 2181/82 of 5 August 1982 correcting Regulation (EEC) No 1235/82 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application	13

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2182/82 of 5 August 1982 abolishing the counter-vailing charge on tomatoes originating in Bulgaria	14
Commission Regulation (EEC) No 2183/82 on 5 August 1982 abolishing the counter-vailing charge on tomatoes originating in Albania	15
Commission Regulation (EEC) No 2184/82 of 5 August 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	16
Commission Regulation (EEC) No 2185/82 of 5 August 1982 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	18
Commission Regulation (EEC) No 2186/82 of 26 July 1982 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat to the Republic of Zaire as food aid	20
Commission Regulation (EEC) No 2187/82 of 5 August 1982 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	22
Commission Regulation (EEC) No 2188/82 of 5 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26
Commission Regulation (EEC) No 2189/82 of 5 August 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2174/82**of 5 August 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 August 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	109.16
10.01 B II	Durum wheat	152.74 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	65.76 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	96.80
10.04	Oats	61.00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	67.86 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96.21 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	165.82
11.01 B	Rye flour	105.09
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	249.75
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	179.09

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2175/82**of 5 August 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 August 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	4.20	4.20	3.15
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2176/82**of 5 August 1982****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3550/81⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 2 and 3 August 1982 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	30.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	29.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	36.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.38
07.03 A II	6.38
15.17 B I a)	14.50
15.17 B I b)	23.20
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2177/82

of 4 August 1982

amending Regulation (EEC) No 1521/82 on an invitation to tender for the refund
on export of wholly milled round grain rice to certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1521/82 of 14 June 1982 on an invitation to tender for
the refund on export of wholly milled round grain rice
to certain third countries⁽¹⁾,

Regulation (EEC) No 1521/82 is hereby amended as
follows :

- in Article 1 (2) '31 August 1982' shall be replaced
by '30 September 1982',
- in the second sentence of Article 8 '26 August
1982' shall be replaced by '30 September 1982'.

Whereas large stocks of rice are still being held by
producers at the end of the marketing year ; whereas
up to now there have been no exports of round grain
rice under Regulation (EEC) No 1521/82 ; whereas,
therefore, the period of application of this Regulation
should be extended ;

Article 2

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2178/82

of 5 August 1982

amending Regulation (EEC) No 2425/81 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried grapes and dried figs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of production aid for dried figs and dried grapes ⁽¹⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2425/81 ⁽²⁾ lays down rules on the submission of applications for payment of financial compensation to storage agencies for sales made by the latter at prices below the minimum prices;

Whereas these rules provide for payment of the compensation after all the quantities purchased during the marketing year have been sold; whereas the experience of the present marketing year has shown that storage agencies may hold large quantities which take a long time to sell off; whereas in order not to subject payment of the compensation to excessive delay the abovementioned Article 9 should be amended to allow the compensation to be applied for together with each application for storage aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9 of Regulation (EEC) No 2425/81 is hereby replaced by the following:

Article 9

Each application for storage aid shall be accompanied, where appropriate, by the application for financial compensation. The latter application shall include:

- (a) the name and address of the applicant;
- (b) the quantities of each quality sold during the period covered by the application for more than the minimum prices fixed in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2194/81, with an indication for each contract of the selling price;
- (c) the quantities of each quality sold during the abovementioned period for less than the minimum price fixed in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2194/81, with an indication for each contract of the selling price.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 24. 8. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2179/82**of 4 August 1982****amending Regulation (EEC) No 318/82 fixing, for certain products processed from fruit and vegetables, the export refunds provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 516/77**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 6 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 318/82 ⁽³⁾ laid down the export refunds for products processed from fruit and vegetables ;

Whereas Regulation (EEC) No 519/77 ⁽⁴⁾ lays down general rules for granting export refunds on products processed from fruit and vegetables and criteria for fixing the amount for such refunds ; whereas it follows from the application of these rules that the date fixed by Regulation (EEC) No 318/82 for the granting of export refunds for common hazelnuts, fruit of *Corylus avellana*, with the exception of mixtures, falling within

subheading ex 20.06 A of the Common Customs Tariff, should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Footnote 2 in the Annex to Regulation (EEC) No 318/82 is hereby amended as follows :

⁽²⁾ For exports for which customs export formalities have been completed, or which have been placed under the system provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80, on or after 1 October 1982, the amount is fixed at 14.51 ECU per 100 kilograms net for common hazelnuts, fruit of *Corylus avellana*, with the exception of mixtures.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 39, 11. 2. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2180/82
of 4 August 1982
amending Regulation (EEC) No 1445/76 specifying the different varieties of
Lolium perenne L.

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 3 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1445/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1858/81⁽⁴⁾, listed the varieties of *Lolium perenne* L. of high persistence, late or medium late, and of *Lolium perenne* L. of low persistence, medium late, medium early or early, within the meaning of the provisions adopted pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2358/71 ;

Whereas, since the last amendment to Regulation (EEC) No 1445/76, certified seed of certain varieties of *Lolium perenne* L. is no longer marketed, while certified seed of other varieties has appeared on the market and will be marketed for the first time during the 1982/83 marketing year ; whereas, furthermore, the

application of the classification criteria to certain varieties of *Lolium perenne* L. results in their inclusion in one of the abovementioned lists ; whereas the Annexes to Regulation (EEC) No 1445/76 should therefore be amended accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 1445/76 are hereby replaced by the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 161, 23. 6. 1976, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 7. 7. 1981, p. 10.

*ANNEX I***Varieties of high persistence, late or medium late**

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1. Aberystwyth S. 23 | 40. Mascot |
| 2. Aberystwyth 101 | 41. Meltra RvP (T) |
| 3. Albi | 42. Midas |
| 4. Angela | 43. Mirvan |
| 5. Animo | 44. Modus |
| 6. Arno | 45. Mombassa |
| 7. Bardetta | 46. Moretti |
| 8. Barenza | 47. Pablo |
| 9. Barlenna | 48. Parcour |
| 10. Barry | 49. Patora |
| 11. Bellatrix | 50. Pelo |
| 12. Borvi | 51. Perma |
| 13. Capper | 52. Perray |
| 14. Caprice | 53. Pippin |
| 15. Cirdan | 54. Player |
| 16. Citadel (T) | 55. Pleno |
| 17. Combi | 56. Préférence |
| 18. Compas | 57. Rathlin |
| 19. Donata | 58. Romney |
| 20. Doublet | 59. Runner |
| 21. Elrond | 60. Saione |
| 22. Endura | 61. Score/Fairway |
| 23. Ensporta | 62. Semperweide |
| 24. Fingal | 63. Servo |
| 25. Goal | 64. Silian |
| 26. Grandstand | 65. Sisu |
| 27. Hornet | 66. Sommora |
| 28. Hunter | 67. Spirit |
| 29. Idole | 68. Splendor |
| 30. Karin | 69. Sportiva |
| 31. Kent Indigenous | 70. Springfield |
| 32. Kosta | 71. Sprinter |
| 33. Lamora (Mommersteeg's Weidauer) | 72. Talbot |
| 34. Lilope | 73. Trani |
| 35. Loretta | 74. Trimmer |
| 36. Magister | 75. Variant |
| 37. Majestic | 76. Vigor (Melle) |
| 38. Manhattan | 77. Wendy |
| 39. Maprima | |

*ANNEX II***Varieties of low persistence, medium late, medium early or early**

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1. Atempo (T) | 4. Tailteann |
| 2. Gazon | 5. Verna Pajbjerg |
| 3. Printo | 6. Viris (Weiris) |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2181/82**of 5 August 1982****correcting Regulation (EEC) No 1235/82 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3605/81 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1668/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on adjustments to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were

fixed by Commission Regulation (EEC) No 1235/82 of 19 May 1982 ⁽⁶⁾, as amended from 1 August 1982 by Regulation (EEC) No 2076/82 ⁽⁷⁾; whereas a check has revealed that, as a result of an error, Annex I to that Regulation does not correspond to that submitted to the Management Committee for Cereals for an opinion; whereas the said Regulation should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The figure '25,310' in part 1 of Annex I to Regulation (EEC) No 1235/82, against subheading 11.02 A I a), is hereby replaced by '23,310'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

Where any party concerned so requests, it shall apply from 1 to 5 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 224, 31. 7. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2182/82
of 5 August 1982
abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2033/82 of 26 July 1982⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Bulgaria;

Whereas for this product originating in Bulgaria there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2033/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 218, 27. 7. 1982, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2183/82**of 5 August 1982****abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Albania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2055/82
of 27 July 1982⁽³⁾ introduced a countervailing charge
on tomatoes originating in Albania;

Whereas for this product originating in Albania there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of tomatoes
originating in Albania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2055/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2184/82
of 5 August 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2120/82 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2120/82 to the
information known to the Commission that the

amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	22.949
ex 12.01	Sunflower seed	25.965

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		August 1982	September 1982	October 1982	November 1982	December 1982	January 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	22.949	23.442	23.935	24.222	24.647	25.140
ex 12.01	Sunflower seed	25.965	25.858	27.027	27.805	28.388	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2185/82
of 5 August 1982
fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2120/82 of 30 July

1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2184/82⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁸⁾ See page 16 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1982 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23·441
ex 12.01	Sunflower seed	28·475

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		August 1982	September 1982	October 1982	November 1982	December 1982	January 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	23·441	23·441	23·441	23·647	23·715	23·715
ex 12.01	Sunflower seed	28·475	28·582	27·996	27·801	27·801	—

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2·33379
1 ECU = Fl	2·57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44·9704
1 ECU = FF	6·61387
1 ECU = Dkr	8·23400
1 ECU = £ Irl	0·691011
1 ECU = £	0·553333
1 ECU = Lit	1 326·30
1 ECU = Dr	66·5070

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2186/82**of 26 July 1982****opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat to the Republic of Zaire as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 10 000 tonnes of cereals to the Republic of Zaire under its food-aid programme for 1982;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 1632/82 of 21 June 1982 on the supply of common wheat to the Republic of Zaire as food aid⁽⁶⁾ was not

carried out; whereas a new invitation to tender should therefore be opened;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 25. 6. 1982, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme** : 1982
 2. **Recipient** : Zaire
 3. **Place or country of destination** : Zaire
 4. **Product to be mobilized** : common wheat
 5. **Total quantity** : 10 000 tonnes
 6. **Number of lots** : five
 - Lot 1 : 2 000 tonnes
 - Lot 2 : 2 000 tonnes
 - Lot 3 : 2 000 tonnes
 - Lot 4 : 2 000 tonnes
 - Lot 5 : 2 000 tonnes
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
OBEA, 82, rue de Trèves, B-1040 Brussels (telex 24 076)
 8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
 9. **Characteristics of the goods** :
The common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 14 %)
 10. **Packaging** : in bulk
 11. **Port of shipment** : a Community port
 12. **Delivery stage** : cif
 13. **Port of landing** : Matadi
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 16 August 1982
 16. **Shipment period** :
 - Lot 1 : September 1982
 - Lot 2 : October 1982
 - Lot 3 : November 1982
 - Lot 4 : December 1982
 - Lot 5 : January 1983
 17. **Security** : 6 ECU per tonne
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2187/82

of 5 August 1982

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

**to the Commission Regulation of 5 August 1982 fixing the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal**

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	55-00 58-00 15-00
10.01 B II	Durum wheat	0
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	25-00 35-00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	45-00 48-00 — 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone I — other third countries	20-00 30-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	95-00 90-00 84-00 77-50 72-00 64-50

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour ('): — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	0 0 0 0
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ('): — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	130-00 130-00 130-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ('): — of an ash content of 0 to 520	95-00

(') Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2188/82
of 5 August 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2173/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 5. 8. 1982, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	40.22
	B. Raw sugar	36.11 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2189/82

of 5 August 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2042/82⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2139/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 August 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2042/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 92.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	180.03	173.99
11.01 E II ⁽²⁾	101.61	98.59
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	146.53	140.49
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	180.03	173.99
11.02 A V b) ⁽²⁾	101.61	98.59
11.02 B II a) ⁽²⁾	148.44	145.42
11.02 B II c) ⁽²⁾	157.68	154.66
11.02 C I ⁽²⁾	177.96	174.94
11.02 C V ⁽²⁾	157.68	154.66
11.02 D I ⁽²⁾	114.55	111.53
11.02 D V ⁽²⁾	101.61	98.59
11.02 E II a) ⁽²⁾	202.85	196.81
11.02 E II c) ⁽²⁾	180.03	173.99
11.02 F I ⁽²⁾	202.85	196.81
11.02 F V ⁽²⁾	180.03	173.99
11.02 G I	88.05	82.01
11.02 G II	78.54	72.50
11.04 C II a)	146.21	122.03 ⁽³⁾
11.04 C II b)	176.17	151.99 ⁽³⁾
11.07 A I a)	205.51	194.63
11.07 A I b)	156.30	145.42
11.08 A I	146.21	125.66
11.08 A III	202.49	181.94
11.08 A IV	146.21	125.66
11.08 A V	146.21	62.83 ⁽³⁾
11.09	512.14	330.80
17.02 B II a) ⁽³⁾	260.63	163.91
17.02 B II b) ⁽³⁾	192.15	125.66
17.02 F II a)	268.43	171.71
17.02 F II b)	185.91	119.42
21.07 F II	192.15	125.66
23.02 A I a)	36.67	36.67
23.02 A I b)	97.79	97.79
23.02 A II a)	36.67	36.67
23.02 A II b)	97.79	97.79
23.03 A I	337.44	156.10

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

